

QUADRO DI RIFERIMENTO

L'articolo 6, comma 1, della L.R. 7 aprile 1994, n. 15, stabilisce che entro il 30 settembre di ogni anno i soggetti¹ di cui all'art. 1 della medesima legge possono formulare proprie proposte, relative agli iniziative dei cui agli articoli 2, 3 e 4 della L.R. n. 15/1994, da inserire nel programma annuale degli interventi da attuare nell'anno successivo.

Con Avviso del Dirigente regionale della Direzione Relazioni internazionali, Cooperazione internazionale, Diritti umani e Pari opportunità, pubblicato sul B.U.R. n. 67 del 15 agosto 2008, sono stati pertanto invitati tutti i soggetti interessati a presentare i propri progetti, da formulare mediante compilazione di apposito modulo, da sottoporre a successiva valutazione da parte del Comitato permanente per la valorizzazione del patrimonio culturale veneto nell'Istria e nella Dalmazia, al fine della predisposizione del Programma annuale di interventi per l'anno 2009 da parte della Giunta regionale, che dovrà successivamente essere approvato dal Consiglio regionale.

Sono pervenute alla Direzione Relazioni internazionali, Cooperazione internazionale, Diritti umani e Pari opportunità n. 89 domande di finanziamento, tutte trasmesse entro il termine fissato al 30 settembre 2008.

L'Ufficio regionale competente ha quindi provveduto alla verifica delle n. 89 domande presentate nei termini, riconoscendone l'ammissibilità di n. 83 istanze.

Per ciascuna delle 83 proposte progettuali valutate ammissibili sono state predisposte delle schede di valutazione, nelle quali sono stati indicati, con riferimento all'articolo della L.R. n. 15/1994 cui l'iniziativa è riferita:

- la denominazione del soggetto proponente il progetto;
- l'oggetto dell'iniziativa proposta;
- la completezza della documentazione allegata;
- il costo complessivo dell'iniziativa proposta;
- l'importo del contributo regionale richiesto.

Nel dettaglio, per le attività previste:

- *all'articolo 2.a "Progetti di indagine, studi e ricerca"* sono state presentate n. 13 proposte progettuali per costi complessivi di € 463.433,83 e con richieste di assegnazione contributi per complessivi € 294.510,14;
- *all'articolo 2.c "Progetti di pubblicazione e diffusione studi"* sono state presentate n. 2 proposte progettuali per costi complessivi di € 37.800,00 e con richieste di assegnazione contributi per complessivi € 30.000,00;
- *all'articolo 3.a "Progetti finalizzati a favorire lo sviluppo di centri e di attività culturali e d'istruzione, ripristino e costruzione di scuole"* sono state presentate n. 14 proposte progettuali per costi complessivi di € 269.48440 e con richieste di assegnazione contributi per complessivi € 229.484,40;
- *all'articolo 3.c "Pubblicazioni e diffusioni informazioni culturali, socio-economiche e relative al patrimonio ambientale per contribuire allo sviluppo della cooperazione tra il Veneto e le comunità interessate dalla L.R. n. 15/1994"* sono state presentate n. 34 proposte progettuali con costi complessivi di € 670.481,28 e con richiesta di assegnazione contributi per complessivi € 489.219,84;
- *all'articolo 4 – "Gemellaggi"* è stata presentata n. 1 proposta progettuale per un costo di € 12.500,00 e con richiesta di assegnazione contributo per € 6.000,00;
- *all'articolo 3.b "Iniziative per l'identificazione, la catalogazione, il recupero e la valorizzazione di beni culturali di origine veneta"* sono state presentate n. 19 proposte progettuali per costi complessivi di € 1.918.186,00 con richieste di assegnazione contributi per complessivi € 1.309.289,50.

¹ Enti locali, istituzioni pubbliche e private, nonché organismi associativi di volontariato.

Le richieste complessive di assegnazione di contributi presentate ammontano complessivamente a € 2.358.503,88, di cui € 1.309.289,50 per iniziative che si configurano come spese di investimento (restauri, recuperi, ecc) e € 1.049.214,38 per le altre iniziative (attività di gestione delle comunità, corsi di lingua, ricerche, ecc).

RIPARTIZIONE DEI CONTRIBUTI

L'ipotesi di ripartizione sulla quale si è espresso il Comitato Permanente per la valorizzazione del Patrimonio culturale veneto nell'Istria e nella Dalmazia nella seduta tenutasi in data 23 febbraio 2009, è stata predisposta sulla base degli stanziamenti previsti dal Bilancio regionale per l'esercizio finanziario 2009 (L.R. n. 2 del 27 febbraio 2008) ammontanti a complessivi € 680.000,00 di cui:

- € 400.000,00 al capitolo 70020 da destinare all'assegnazione di contributi per iniziative che si configurano come spese di investimento (restauri, acquisti di mobili, ecc);
- € 200.000,00 al capitolo 100768 da destinare all'assegnazione di contributi per le altre iniziative (attività di gestione delle comunità, corsi di lingua, ricerche, gemellaggi, ecc);
- € 80.000,00 al capitolo 100769 da destinare all'acquisto di beni e servizi per la realizzazione di iniziative culturali finalizzate alla promozione e valorizzazione del patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia, di cui alla legge regionale n. 15/1994.

Alla luce delle decisioni assunte dal Comitato, in ordine alle modalità di impiego delle risorse assegnate, si propone di accogliere la proposta di Programma degli interventi per l'anno 2009, formulata sulla base degli indirizzi individuati dal comitato medesimo, come di seguito indicati:

1. non tenere in considerazione le richieste di contributo relative ad iniziative che non siano strettamente aderenti al dettato della legge o trattino solo marginalmente ambito e finalità della stessa;
2. garantire il sostegno alle iniziative culturali con carattere di continuità (corsi di lingua italiana, realizzazione di strumenti per l'informazione, ecc.), promosse in particolare dalle Comunità degli Italiani e dalle Associazioni;
3. accogliere prioritariamente le richieste relative a restauri qualora relative a opere di prosecuzione e completamento di interventi precedentemente finanziati;
4. escludere restauri e recuperi non attinenti a beni di origine veneta.

In base ai predetti indirizzi e criteri generali, è stata quindi elaborata la proposta di ripartizione dei contributi regionali, di cui si sintetizzano di seguito gli elementi di valutazione, suddivisi per tipologie di intervento (**Allegato B – Progetti ammessi a contributo e Allegato C - Progetti non ammessi a contributo**).

ARTICOLO 2.a - Indagini, studi e ricerche riguardanti il patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia, la cultura istro-veneta e la cultura dalmata, la storia dell'Istria e della Dalmazia (schede nn. 1-4 dell'Allegato B e schede nn. 36-44 dell'Allegato C).

Per quanto riguarda le 13 proposte pervenute, il Comitato ha stabilito di ammetterle a contributo quattro, declinate nelle schede dal n. 1 al n. 4, per l'importo complessivo di € 28.000,00.

Le proposte di cui alle schede nn. 36, 37, 38 e 42 non sono state ammesse a contributo in quanto valutate di non peculiare interesse.

Le proposte di cui alle schede nn. 39, 40, 43 e 44 non sono state ammesse a contributo in quanto riguardano iniziative non strettamente aderenti al dettato della legge o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della stessa.

Per quanto attiene alla proposta n. 41, la non ammissibilità a contributo deriva dal fatto che attiene a iniziativa direttamente correlata ad altra finanziata nell'ambito del Programma dell'anno 2006, e non ancora conclusa, la cui realizzazione, allo stato attuale, risulta pertanto non fattibile.

ARTICOLO 2.c - Pubblicazione e diffusione degli studi e ricerche più significativi, riguardanti il patrimonio culturale di origine veneta nell'Istria e nella Dalmazia, la cultura istro-veneta e la cultura dalmata, la storia dell'Istria e della Dalmazia (scheda n. 5 dell'Allegato B e scheda n. 45 dell'Allegato C).

Per quanto riguarda le due proposte pervenute, viene ammessa a contributo quella declinata nella scheda n. 5 per l'importo di € 10.000,00, mentre la proposta di cui alla scheda n. 45 non viene valutata d'interesse e pertanto non viene ammessa a finanziamento.

ARTICOLO 3.a - Interventi intesi a favorire lo sviluppo di centri e di attività culturali e d'istruzione per le Comunità di lingua italiana nell'Istria e nella Dalmazia (schede nn. 6-15 dell'Allegato B e schede nn. 46-49 dell'Allegato C).

Il Comitato ha deciso di ammettere a finanziamento n. 10 iniziative culturali, declinate nelle schede nn. 6-15, rivolte alle comunità locali proposte da associazioni ed enti per l'importo complessivo di € 47.500,00, escludendo quelle attinenti relative a progetti multimediali, schede nn. 46 e 47, per i quali non si è ora in grado di garantire il sostegno anche per le annualità successive, e quelle relative a fornitura di attrezzature, schede nn. 48 e 49.

ARTICOLO 3.c - Pubblicazione e diffusione di informazioni culturali, socio-economiche e relative al patrimonio ambientale (schede nn. 16-24 dell'Allegato B e schede 50-74 dell'Allegato C).

In relazione alle 34 proposte pervenute, il Comitato ha deciso di ammettere a contributo 9 iniziative, declinate nelle schede n. 16-24 per l'importo complessivo di € 64.000,00.

Le proposte di cui alle schede nn. 50-51-52-53-56-57-59-60-62-64-66-67-68-69-73 non vengono valutate di peculiare interesse e pertanto non vengono ammesse a contributo.

La proposta di cui alla scheda n. 54 non viene ammessa a contributo in quanto riguarda la realizzazione di una pubblicazione della quale esistono già similari proposte in editoria.

Le proposte di cui alle schede nn. 55-61-63-65-70-71-72 e 74 attengono ad iniziative non strettamente aderenti al dettato della legge o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della stessa.

Per quanto attiene alla proposta di cui alla scheda n. 58 la non ammissibilità a contributo trova a motivazione nella attuale impossibilità di garantirne il sostegno anche per le annualità successive.

ARTICOLO 4 – Gemellaggi (scheda n. 25 dell'Allegato B).

L'unica proposta presentata per la tipologia d'intervanto, declinata nella scheda n. 25, è stata ammessa a finanziamento per l'importo di € 4.000,00.

ARTICOLO 3.b - Iniziative finalizzate all'identificazione, catalogazione, recupero e valorizzazione dei beni culturali di origine veneta (schede nn. 26-35 dell'Allegato B e schede nn. 75-83 dell'Allegato C).

In relazione alle proposte pervenute, il Comitato ha deciso di ammettere a contributo tredici iniziative, declinate nelle schede nn. 26-35, per l'importo complessivo di 400.000,00.

I progetti di cui alle schede nn. 75-79-80-81-83 non sono state ammesse a contributo in quanto valutate di non diretto peculiare interesse.

Il progetto di cui alla scheda n. 76 non è stato ammesso a contributo, in quanto già finanziata altra iniziativa di restauro promosso dallo stesso Ente.

I progetti di cui alle schede nn. 77 e 82 non sono stati ammessi a finanziamento per l'eccessiva onerosità del sostegno regionale richiesto, che avrebbe assorbito tutte le risorse allo scopo disponibili.

Il progetto di cui alla scheda n. 78 non è stata ammessa a contributo in quanto riferito a iniziativa non strettamente aderenti al dettato della legge o trattanti solo marginalmente ambito e finalità della stessa.

Le n. 6 domande di contributo valutate non ammissibili dall'Ufficio regionale competente si trovano riepilogate nell'**Allegato D**, con indicazione delle motivazioni di esclusione.

RIEPILOGO

L'ammontare complessivo dei contributi assegnati in base alla proposta di ripartizione, di cui sono stati sinteticamente indicati gli elementi caratterizzanti, corrisponde ad € 600.000,00, di cui:

- € 400.000,00, oneri a carico del capitolo 70020, per i progetti di restauro;
- € 200.000,00, oneri a carico del capitolo 100768, per le altre iniziative (attività di gestione delle comunità, corsi di lingua, ricerche, ecc).

Il Comitato, similmente a quanto deciso nell'ambito della predisposizione del Programma 2008, ha inoltre convenuto che la somma di € 80.000,00, disponibile al capitolo 100769, venga destinata alla realizzazione di iniziative culturali promosse direttamente dalla Giunta regionale in partenariato con enti italiani, sloveni e croati, rispondenti alle finalità della L.R. n. 15/1994.

In sede di discussione delle proposte relative al Programma 2009, il Comitato ha evidenziato l'opportunità che vengano confermate anche per il Programma 2009, nell'ambito della sua gestione, le procedure che subordinano l'erogazione del contributo assegnato alla rendicontazione di costi sostenuti dal beneficiario per un importo complessivo pari al contributo medesimo.

Riepilogo assegnazione contributi proposti distinti per articolo di legge

Articolo	N. progetti valutati ammissibili	N. progetti ammessi a contributo	Proposta finanziamento approvato dal Comitato	Capitolo di spesa
Articolo 2a "Ricerche"	13	4	28.000,00	100768
Articolo 2c "Pubblicazione studi"	2	1	10.000,00	100768
Articolo 3a "Comunità Italiani"	14	10	94.000,00	100768
Articolo 3c "Diffusione informazioni"	34	9	64.000,00	100768
Art. 4 "Gemellaggi"	1	1	4.000,00	100768
Articolo 3b "Restauro"	19	10	400.000,00	70020
TOTALI	83	35	600.000,00	

ALLEGATO B

PROGETTI AMMESSI A CONTRIBUTO

Articolo 2.a) Progetti di indagini, studi e ricerche riguardanti: il patrimonio culturale di origine veneta presente nell'Istria e nella Dalmazia; la cultura istro-veneta e la cultura dalmata, considerate nella loro specificità e nelle loro manifestazioni più significative, in rapporto alla cultura italiana e veneta in particolare; la storia dell'Istria e della Dalmazia nel contesto della storia veneta ed europea.

N.	SOGGETTO	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
1	Deputazione di Storia Patria per la Venezia Giulia	Trieste (TS)	Catalogazione e messa in rete dei registri dei Vicedomini di Pirano (sec. XIV e XV)	39.000,00	31.000,00	12.000,00
2	Comunità degli Italiani "Don F. Carrara"	Spalato - Croazia	Ricerca storica "Demolizione dei Leoni veneti in Dalmazia"	3.000,00	3.000,00	2.000,00
3	Comune di Polesella	Polesella (RO)	Scambio culturale - gemellaggio Svetvincenat (Sanvincenti) - Polesella	12.000,00	8.400,00	4.000,00
4	Società Dalmata di Storia Patria	Roma (RM)	Imprenditoria e società nella Dalmazia della seconda metà del Settecento	22.500,00	22.500,00	10.000,00
TOTALE				76.500,00	67.500,00	28.000,00

Articolo 2.c) Progetti di pubblicazione e diffusione degli studi e delle ricerche più significativi effettuati nelle materie di cui alle lettere a), b) e c) di cui all'articolo 2.a.

N.	SOGGETTO	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
5	Istituto di Studi Storici Postali ONLUS	Prato (PO)	PSID 2 – Posta della Serenissima in Istria e Dalmazia 2	30.000,00	24.000,00	10.000,00
TOTALE				30.000,00	24.000,00	10.000,00

Articolo 3.a) Progetti finalizzati a favorire lo sviluppo di centri e di attività culturali e d'istruzione per le comunità di lingua italiana nelle Repubbliche di Slovenia, Croazia e Montenegro, per il ripristino e la costruzione di scuole italiane di ogni ordine e grado, con particolare riferimento a quelle materne, e per la fornitura di arredi, attrezzature e sussidi didattici

N.	SOGGETTO	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
6	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro - Montenegro	Soggiorno di italiano per bambini della scuola elementare	2.500,00	2.500,00	2.000,00
7	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro - Montenegro	Dieci corsi di lingua italiana gratuiti)	10.000,00	10.000,00	7.000,00
8	Comunità degli Italiani di Abbazia	Abbazia - Croazia	Corso di lingua italiana per alunni dalla prima all'ottava classe elementare e adulti, gruppo principianti, medio e avanzati. Richiesta materiale didattico e tecnico	9.000,00	3.000,00	3.000,00
9	Fondazione Scientifica Culturale Maria e Eugenio Dario Rustia Trainè	Trieste (TS)	Dieci corsi di lingua italiana gratuiti	30.840,00	30.840,00	15.000,00
10	Comunità degli Italiani di Zara	Zara – Croazia	Attività varie da organizzare all'interno della Comunità e nelle scuole croate	16.000,00	16.000,00	10.000,00
11	Comunità degli Italiani "Don F. Carrara"	Spalato – Croazia	Corsi di lingua italiana	2.200,00	2.200,00	2.000,00
12	C.D.M. Centro di Documentazione Multimediale della cultura giuliana istriana e dalmata - delegazione per il Veneto	Trieste (TS)	Interventi a favore delle biblioteche delle comunità italiane in Dalmazia di Zara, Spalato e Cattaro e del Centro Ricerche Culturali Dalmate di Spalato	35.000,00	25.000,00	12.000,00
13	Centro di Ricerche Culturali Dalmate - Spalato	Spalato – Croazia	Attività didattica del neo istituito Liceo Leonardo Da Vinci di Spalato	61.000,00	40.000,00	30.000,00
14	Società Udruga "Dante Alighieri"	Zara – Croazia	Ristrutturazione della sede legale della società Dante Alighieri di Zara e realizzazione di conferenze e mostre	3.334,40	3.334,40	3.000,00

N.	SOGGETTO	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contrib. richiesto	Contributo proposto
15	Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo	Lussinpiccolo - Croazia	Sostegno alle attività ordinarie della Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo	21.500,00	21.500,00	10.000,00
TOTALE				191.374,40	154.437,44	94.000,00

Articolo 3.c) Progetti riguardanti la pubblicazione e la diffusione di informazioni culturali, socio-economiche e relative al patrimonio ambientale per contribuire allo sviluppo della cooperazione tra il Veneto e le comunità interessate alle iniziative di cui alla L.R. n. 15/1994.

N.	SOGGETTO	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contrib. richiesto	Contributo proposto
16	Associazione Nazionale Venezia Giulia e Dalmazia - Comitato di Venezia	Venezia	La Scuola Dalmata dei Santi Giorgio e Trifone in Venezia	10.500,00	9.000,00	7.000,00
17	A.L.I.D.A. - Associazione Libera Italiani dell'Adriatico	Buie - Croazia	Sostegno alla redazione del periodico "Alida Notizie"	14.000,00	9.000,00	9.000,00
18	Centro di Ricerche Culturali Dalmate - Spalato	Spalato - Croazia	Gruppo di studio per la contestazione di falsi storici letterari e politici inerenti la storia e la cultura veneta della Dalmazia e pubblicati in libri e soprattutto siti internet (Wikipedia e altri)	14.000,00	8.500,00	4.000,00
19	Scuola elementare italiana "Galileo Galilei"	Umago - Croazia	Parola di nonno: non ci sono altre parole per dirlo	2.840,00	2.840,00	1.000,00
20	Serenissima Accademia Veneta	Costabissara (VI)	Realizzazione documentario storico sui rapporti tra Perasto (Montenegro) e la Repubblica Veneta e divulgazione nelle scuole e TV locali della Regione Veneto	16.000,00	11.200,00	8.000,00
21	Società Dalmata di Storia Patria - Roma	Roma (RM)	SIDA 3	10.500,00	10.500,00	7.000,00
22	Comunità degli Italiani di Montenegro	Cattaro - Montenegro	Realizzazione di una trasmissione in italiano intitolata "Italia, il paese dei miei antenati" su Radio Kotor	4.000,00	4.000,00	3.000,00
23	Notar - Centro per la preservazione e la presentazione del patrimonio documentario della città di Kotor (Cattaro)	Cattaro - Montenegro	I fondi archivistici veneziani all'archivio del museo della Città di Perasto	25.150,00	25.150,00	10.000,00

24	Consorzio per lo Sviluppo del Polesine	Rovigo (RO)	Il patrimonio culturale di origine veneta visto dai ragazzi istriani e polesani	58.710,00	51.710,00	15.000,00
TOTALE				155.700,00	131.500,00	64.000,00

Articolo 4) Iniziative dei Comuni veneti che, nel quadro del consolidamento della comune identità culturale europea, propongono gemellaggi con enti territoriali delle Repubbliche di Slovenia, Croazia e Montenegro, in cui siano persistenti o storicamente rilevanti la cultura e la tradizione veneta, o che registrino la presenza significativa di comunità italiane di origine veneta.

N.	SOGGETTO	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
25	Comune di Mussolente	Mussolente (VI)	Gemellaggio con la città di Umago (Istria) - Intensificazione	12.500,00	6.000,00	4.000,00
TOTALE				12.500,00	6.000,00	4.000,00

Articolo 3.b) Iniziative finalizzate all'identificazione, alla catalogazione, al recupero e alla valorizzazione dei beni culturali di origine veneta presenti nell'Istria e nella Dalmazia

N.	SOGGETTO	Sede	Oggetto	Costo progetto	Contributo richiesto	Contributo proposto
26	Città di Albona	Albona – Croazia	Restauro della chiesa di S. Maria Maddalena ad Albona	99.249,00	41.670,00	40.000,00
27	Comunità degli italiani di Zara	Zara – Croazia	Restauro del leone marciano del Bastione della Cittadella a Zara	33.500,00	33.500,00	33.500,00
28	Città di Buie	Buie – Croazia	Lavori di ricerca e di restauro del Castello "Rota" di Momiano	50.000,00	20.000,00	20.000,00
29	Parrocchia di S. Trifone	Cattaro – Montenegro	Restauro della pala dell'altare della chiesa francescana si S. Nicola a Perzagna	6.770,00	4.500,00	4.500,00
30	Fameia Capodistriana	Trieste (TS)	Restauro conservativo della ex chiesa di San Biagio, costruzione veneta del XVIII secolo e relative pertinenze a Capodistria (Slovenia)	34.590,00	34.590,00	23.000,00
31	Comune di San Lorenzo	San Lorenzo – Croazia	Continuazione del risanamento della torre del campanile all'interno del nucleo medioevale di San Lorenzo	155.329,00	50.000,00	50.000,00
32	Città di Dignano	Dignano – Croazia	Restauro di Palazzo Portarol ("Castelletto") a Dignano	305.000,00	150.000,00	150.000,00
33	Comune di Montona	Montona – Croazia	Progetto di restauro della facciata del Castello - Palazzo comunale	31.500,00	15.000,00	15.000,00
34	Comune di Canfanaro	Canfanaro – Croazia	Progetto DUECASTELLI – Una città veneta abbandonata nell'Istria medievale. Interventi di valorizzazione e musealizzazione	77.589,00	58.000,00	44.000,00
35	Università Ca Foscari di Venezia - Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente	Venezia (VE)	Progetto di scavo archeologico sottomarino e di studio del relitto di nave veneziana di Kolocep (Ragusa-Dubrovnik)	28.000,00	21.000,00	20.000,00
TOTALE				821.527,00	428.260,00	400.000,00

SCHEDA N. 1

Organismo richiedente	Deputazione di Storia Patria per la Venezia Giulia
Sede legale	Trieste
Titolo Progetto	Catalogazione e messa in rete dei registri dei Vicedomini di Pirano (sec. XIV e XV)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede l'avvio di un'opera di sistematica catalogazione dei registri dei Vicedomini dell'Archivio Storico di Pirano, che – attraverso un'opportuna collocazione in Internet – metta a disposizione di tutti gli studiosi i dati che da tale lavoro emergeranno.

Questo lavoro parte dal presupposto che nelle cittadine della costa istriana la semplice redazione di un atto notarile non era considerata sufficiente per dare piena validità al negozio giuridico, in quanto era necessaria la sua registrazione da parte di un ufficiale pubblico - il vice domino appunto - che doveva trascriverlo in un apposito quaderno, dopo averne accertato l'autenticità e la correttezza di quanto in esso contenuto.

Si prevede di fare, registro per registro, una schedatura di ciascun atto ivi contenuto riportando i suoi dati essenziali (tipologia del negozio giuridico, data e luogo, nome del vice domino, ecc.); a tale schedatura potrà essere abbinata la fotografia dell'atto, in modo da creare un archivio virtuale completo e facilmente consultabile. Attraverso questa base di dati si potranno mettere in luce rapporti d'affari e legami economici tra Venezia e le cittadine istriane e si potranno riconoscere personaggi che operano nelle diverse città che si affacciano sulle due sponde dell'Adriatico.

Tempi di realizzazione

Da gennaio 2009 ad ottobre 2010

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Catalogazione (3 ricercatori)	36.000,00
Rimborsi spese viaggio, fotocopie o altro	2.000,00
Allestimento sito internet	1.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO (per il biennio)	39.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	31.000,00

SCHEDA N. 2

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani "Don F. Carrara"
Sede legale	Spalato – Croazia
Titolo progetto	Ricerca storica "Demolizione dei Leoni veneti in Dalmazia"

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede l'effettuazione di un'indagine sull'eliminazione e demolizione dei Leoni marziani in Dalmazia, che necessita di un lavoro complesso comprendente sopralluoghi in loco oltre che l'esame di documenti in biblioteche ed archivi. Si vuole così affrontare il tema di un "culturicidio" di grandi proporzioni volto a cancellare la presenza veneta in Dalmazia.

<u>Tempi di realizzazione</u>
gennaio 2009 – dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Retribuzione personale	2.000,00
Stampa pubblicazione	1.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	3.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	3.000,00

SCHEDA N. 3

Organismo richiedente	Comune di Polesella
Sede legale	Polesella (RO)
Titolo progetto	Scambio culturale – gemellaggio Svetvincenat (Sanvincenti) - Polesella

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Con questo progetto si intende individuare nuovi filoni di ricerca da approfondire allo scopo di ampliare le conoscenze sulla storia delle due comunità e rinsaldare i legami fra i Comuni di Sanvincenti e Polesella, contribuendo anche a rinsaldare la coscienza della comune identità veneta che li lega. A tal fine si prevede l'effettuazione di nuove ricerche documentarie da condurre in archivi veneziani e veneti. Al termine verrà realizzato un opuscolo bilingue (italiano e croato) corredato da illustrazioni e riproduzioni di documenti, in cui gli studiosi illustreranno i risultati delle loro ricerche.

Tempi di realizzazione
febbraio - ottobre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Spese viaggio	1.500,00
Convegno di presentazione	2.500,00
Ricercatori	5.000,00
Opuscolo	3.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	12.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	8.400,00

SCHEDA N. 4

Organismo richiedente	Società Dalmata di Storia Patria - Roma
Sede legale	Roma (RM)
Titolo progetto	Imprenditoria e società nella Dalmazia della seconda metà del Settecento

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede l'effettuazione di uno studio - ricerca su due esperimenti imprenditoriali della seconda metà del Settecento che hanno inciso sullo sviluppo economico e sociale del territorio dalmata.</p> <p>Il primo esperimento riguarda la coltivazione del tabacco nel territorio di Nona avviata da Girolamo Manfrin Fermier, generale della Repubblica Veneta. La ricerca, che verrà svolta attingendo a documenti manoscritti raccolti presso gli Archivi di Stato di Spalato, Zara e Venezia ed il Museo Correr, riguarderà la diffusione e il consumo del tabacco nella Serenissima nella seconda metà del Settecento, l'individuazione della zona di Nona per questo esperimento di produzione in Dalmazia e la figura di Girolamo Manfrin.</p> <p>L'altro esperimento riguarda la storia della produzione del maraschino a Zara e delle principali famiglie coinvolte (i Rota, i Mola, Francesco Calceniga e Francesco Drioli) in questa attività.</p> <p>Al termine della ricerca verranno pubblicati una serie di saggi sulla rivista "Atti e memorie della Società Dalmata di Storia Patria".</p>

<u>Tempi di realizzazione</u> giugno 2009 – giugno 2010
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Spese viaggio e soggiorno a Zara per una settimana per i ricercatori	3.000,00
Idem a Spalato (2 settimane)	3.000,00
Idem a Venezia (2 settimane)	4.000,00
Cancelleria, fotocopie, libri, attrezzature	500,00
Compensi ai ricercatori (1.000 euro lordi per settimana, compresa successiva elaborazione e redazione saggi)	12.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	22.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	22.500,00

SCHEMA N. 5

Organismo richiedente	Istituto di Studi Storici Postali Onlus
Sede legale	Prato (PO)
Titolo progetto	PSID 2 – Posta della Serenissima in Istria e Dalmazia 2

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto si colloca al seguito del precedente progetto PSID, che riguardava lo studio delle poste veneziane e delle loro peculiarità che le resero uniche nel panorama delle poste europee in età moderna. Nell'ambito dell'attuale iniziativa si intende ora presentare i risultati della ricerca sopra citata nei seguenti modi: 1) allestimento (eventuale) di una mostra documentaria sull'argomento a Venezia, in sede da destinarsi; 2) un convegno sull'argomento a Venezia in occasione della mostra, con interventi di specialisti nei vari campi disciplinari della storia postale.</p> <p>Si prevede inoltre di proseguire la ricerca negli archivi dalmati.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
dal 2009 al 2010

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Gestione, organizzazione, cancelleria, postali, minute, varie	2.000,00
Viaggi e soggiorni per ricerche negli archivi istriani e dalmati	5.000,00
Pagamento lordo agli studiosi non interni all'Istituto	7.000,00
Convegno di presentazione	8.000,00
Mostra documentaria, catalogo	8.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	30.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	24.000,00

SCHEDA N. 6

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro - Montenegro
Titolo progetto	Soggiorno di italiano per bambini della scuola elementare

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede l'organizzazione di un "soggiorno di italiano" per bambini dai 5 agli 8 anni. Questo soggiorno consiste nel dare la possibilità ad un gruppo di bambini di incontrarsi con cadenza bisettimanale per giocare, disegnare, cantare e divertirsi insieme parlando l'italiano. Si prevede l'adozione del metodo Raccontami – corso di lingua italiana per bambini di Luca Corti e Elisa Giuliani, accanto a vari altri metodi.

Tempi di realizzazione

Ottobre 2008 - giugno 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Retribuzioni personale	1.500,00
Materiale didattico	500,00
Spese di pubblicazione, stampa, redazione, ecc.	500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	2.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	2.500,00

SCHEDA N. 7

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro - Montenegro
Titolo progetto	Dieci corsi di lingua italiana gratuiti

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede l'organizzazione di dieci corsi d'italiano gratuiti, da realizzare nelle città di Cattaro (2 corsi di livello A2), Teodo (2 corsi di livello B1), Castelnuovo (2 corsi di livello B1), Budua (2 corsi di livello A1), Cetinje (2 corsi di livello A2) e Niksic (2 corsi di livello A2). Per quanto riguarda l'aspetto didattico, si intende utilizzare il metodo PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri), come negli anni precedenti. La Comunità si assume anche l'onere di scegliere il personale insegnante e le sedi più adatte per lo svolgimento delle lezioni.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Ottobre 2008 - giugno 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Retribuzioni personale	5.000,00
IVA	1.650,00
Materiale didattico	2.250,00
Spese affitto locali	600,00
Spese viaggio	500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	10.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	10.000,00

SCHEDA N. 8

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Abbazia
Sede legale	Abbazia – Croazia
Titolo progetto	Corso di lingua italiana per alunni dalla prima all'ottava classe elementare e adulti, gruppo principianti, medio e avanzati. Richiesta materiale didattico e tecnico

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Al fine di portare avanti la ormai ventennale attività di organizzazione di corsi di lingua italiana per adulti e studenti, la Comunità necessita del sostegno regionale per l'acquisto di materiale didattico (sussidi per i corsi e libri da dare in dono a fine corso) e di attrezzature per lo svolgimento dell'attività didattica.

Tempi di realizzazione

gennaio - dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Materiale didattico	1.000,00
Materiale tecnico	2.000,00
Retribuzioni personale	6.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	9.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	3.000,00

SCHEDA N. 9

Organismo richiedente	Fondazione Scientifica Culturale Maria e Eugenio Dario Rustia Trainè
Sede legale	Trieste
Titolo progetto	Dieci corsi di lingua italiana gratuiti

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede l'organizzazione di 10 corsi di lingua italiana gratuiti nelle città di Ragusa (3 corsi di livello A1 e 3 corsi di livello B1) e Ragusa Vecchia / Cavtat (2 corsi di livello A1 e 2 corsi di livello B1), per un totale di circa 120 persone. Per quanto riguarda l'aspetto didattico, si intende utilizzare il metodo PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri). Il Consolato si assume anche l'onere di scegliere il personale insegnante e le sedi più adatte per lo svolgimento delle lezioni.

<u>Tempi di realizzazione</u>
Ottobre 2008 - giugno 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Retribuzioni personale	12.000,00
IVA	4.840,00
Materiale didattico	3.500,00
Spese affitto locali	4.000,00
Spese viaggio	2.500,00
Spese amministrative varie	4.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	30.840,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	30.840,00

SCHEMA N. 10

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zara
Sede legale	Zara - Croazia
Titolo progetto	Attività varie da organizzare all'interno della Comunità e nelle scuole croate

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede l'organizzazione di una vasta serie di attività, da realizzare sia nell'ambito della Comunità che di scuole ed asili privati. Le attività sono le seguenti: 1) una ricerca fotografica e storica sulle dimore delle famose famiglie zaratine; 2) una ricerca fotografica e storica sui leoni marziani a Zara; 3) corsi di lingua italiana da tenersi, come di prassi, nella sede della C.I. e non solo; 4) la pubblicazione del periodico bilingue "*La cicala zaratina*", che viene distribuito in versione cartacea ma anche pubblicato sul sito della Comunità; 5) il sito www.italianidizara.eu di recente creazione, ma già ricco di informazioni. Si tratta di attività che, oltre a dare visibilità all'esistenza della Comunità, contribuiscono a facilitare i rapporti tra il sodalizio e la cittadinanza locale.

<u>Tempi di realizzazione</u>
Gennaio - dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Ricerca sulle dimore delle famose famiglie zaratine	3.000,00
Ricerca fotografica e storica sui leoni veneti a Zara	3.000,00
Corsi di lingua italiana	6.000,00
Periodico " <i>La Cicala zaratina</i> "	2.000,00
Il sito www.italianidizara.eu	2.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	16.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	16.000,00

SCHEMA N. 11

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani "Don F. Carrara"
Sede legale	Spalato - Croazia
Titolo progetto	Corsi di lingua italiana

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede l'organizzazione corsi di lingua italiana bisettimanali con insegnanti di madre lingua italiana, da tenersi nella sede della Comunità degli Italiani di Spalato.

Tempi di realizzazione
Gennaio – dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Retribuzioni personale	1.500,00
Materiale didattico	300,00
Spese riscaldamento, luce, ventilazione	400,00
TOTALE COSTI PROGETTO	2.200,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	2.200,00

SCHEDA N. 12

Organismo richiedente	C.D.M. – Centro di Documentazione Multimediale della Cultura Giuliana Istriana e Dalmata – Delegazione per il Veneto
Sede legale	Trieste (TS)
Nome del progetto	Interventi a favore delle biblioteche delle comunità italiane in Dalmazia di Zara, Spalato e Cattaro e del Centro Ricerche Culturali Dalmate di Spalato

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto, da realizzare in collaborazione con le C.I. di Zara, Spalato e Cattaro oltre che con il Centro Ricerche Culturali Dalmate di Spalato, si articola nelle seguenti attività:</p> <ul style="list-style-type: none">- inserimento, con idonei programmi informatici, dei dati dei testi esistenti e di quelli che con il presente progetto saranno forniti alle biblioteche;- istituzione del "servizio biblioteca" al servizio degli associati e, previa domanda, a terzi interessati alla lettura / consultazione di testi;- acquisto / fornitura di testi di qualificati autori italiani di elevato valore culturale e di opere di narrativa e di divulgazione;- istituzione del servizio internet / posta elettronica ad uso degli associati.

<u>Tempi di realizzazione</u> Febbraio - dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Personale organizzazione e supporto tecnico, viaggi e trasferte	10.000,00
Assistenza software e materiali	5.000,00
Personale per inserimento dati e servizio biblioteche	15.000,00
Fornitura e spese di trasporto libri	5.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	35.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	25.000,00

SCHEMA N. 13

Organismo richiedente	Centro di Ricerche Culturali Dalmate - Spalato
Sede legale	Spalato - Croazia
Titolo progetto	Attività didattica del neo istituito Liceo Leonardo Da Vinci di Spalato

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede la realizzazione di alcune iniziative didattiche per la promozione della lingua italiana, quali: 1) l'istituzione di corsi propedeutici per l'insegnamento della lingua italiana a livello liceale atti a facilitare l'iscrizione alla neo-istituita scuola per il prossimo anno, quando l'italiano verrà utilizzato come lingua di insegnamento; 2) corsi preparatori per gli esami di maturità, in particolare per studenti delle scuole croate che hanno scelto l'insegnamento dell'italiano come lingua straniera; 3) corso linguistico - gioco per bambini in età prescolare.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Settembre 2008 - dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Personale didattico	27.000,00
Spese di gestione	12.000,00
Affitto della sede	18.000,00
Spese di pubblicità con manifesti nelle scuole e nei giornali	4.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	61.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	40.000,00

SCHEMA N. 14

Organismo richiedente	Società Udruga "Dante Alighieri"
Sede legale	Zara – Croazia
Titolo progetto	Ristrutturazione della sede legale della società Dante Alighieri di Zara e realizzazione di conferenze e mostre

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>La società Dante Alighieri di Zara ha ottenuto dal comune un nuovo locale per le proprie attività che necessita però di ristrutturazione, il progetto mira a ripristinare i locali assegnati e a riavviare quanto prima le attività sociali.</p> <p>Il progetto prevede altresì la realizzazione di un programma culturale comprendente quattro conferenze ed una mostra fotografica di foto raramente viste. Una prima conferenza sarà dedicata alla presentazione di un libro su Zara ("Zara una città tra storia e leggenda" del prof. Gino Bambara); un'altra conferenza sarà dedicata al poeta e drammaturgo Marin Držić; seguirà una conferenza storica dal titolo "Zara tra due guerre mondiali" e da ultimo una conferenza di medicina moderna.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Ottobre 2008 - settembre 2009</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Spese materiali edili di ristrutturazione	2.734,40
Spese conferenze - mostra	600,00
TOTALE COSTI PROGETTO	3.334,40
CONTRIBUTO RICHIESTO	3.334,40

SCHEMA N. 15

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo
Sede legale	Lussinpiccolo - Croazia
Titolo progetto	Sostegno alle attività ordinarie della Comunità degli Italiani di Lussinpiccolo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Si tratta di supportare la realizzazione delle attività caratteristiche della Comunità, quali i corsi di lingua italiana, l'acquisto di libri di testo, giochi didattici, riviste e l'organizzazione di visite didattiche in Veneto.

Tempi di realizzazione
Gennaio – dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Corsi di lingua italiana per adulti (216 ore)	15.000,00
Libri di testo, giochi didattici e abbonamento riviste	5.000,00
Gita culturale premio a Venezia per i ragazzi meritevoli	1.500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	21.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	21.500,00

SCHEDA N. 16

Organismo richiedente	Associazione Venezia Giulia e Dalmazia – Comitato di Venezia
Sede legale	Venezia (ve)
Titolo progetto	La Scuola Dalmata dei Santi Giorgio e Trifone in Venezia

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

L'iniziativa proposta prevede la realizzazione di una pubblicazione volta a far conoscere la storia della scuola dalmata dei SS. Giorgio e Trifone con particolare riferimento agli ultimi duecento anni, dalla caduta della Repubblica di Venezia ai nostri giorni.

Nella pubblicazione verrà narrata la lunga storia di questa prestigiosa istituzione fondata nel 1451 a Venezia, con particolare attenzione per le vicende dell'Ottocento e del Novecento, quali ad esempio la rivolta veneziana del 1848 che vide la partecipazione della comunità dalmata al governo ed alla difesa della città contro la dominazione e l'assedio austriaci. Un capitolo particolare sarà rivolto ai rapporti della Scuola Dalmata con suoi illustri visitatori, quali John Ruskin, che sul finire del XIX secolo ebbe il merito di scoprire la Scuola degli Schiavoni ed il fascino dell'arte del Carpaccio. La storia della Scuola desta inoltre interesse anche per una ricca biblioteca ed un Archivio-Museo della Dalmazia, che nel corso dei secoli si sono sviluppati grazie alla donazione di illustri fondi librari e documentari e di molti cimeli da parte di varie famiglie illustri.

La pubblicazione, curata da un profondo conoscitore della Scuola quale Tullio Vallery (suo Guardian Grande dal 1992), verrà realizzata con una tiratura di 1000 copie e sarà corredata da una ricca documentazione fotografica e bibliografica.

Tempi di realizzazione

gennaio 2009 - giugno 2010

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Stampa della realizzazione editoriale	8.000,00
Grafica ed editing libro	1.000,00
Spese di distribuzione e diffusione	1.500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	10.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	9.000,00

SCHEMA N. 17

Organismo richiedente	A.L.I.D.A. – Associazione Libera Italiani dell’Adriatico
Sede legale	Buie - Croazia
Titolo progetto	Sostegno alla redazione del periodico “Alida notizie”

SINTETICA DESCRIZIONE DELL’INIZIATIVA

Si tratta di sostenere la redazione, stampa e distribuzione a mezzo posta del periodico “Alida Notizie” con una tiratura di 3000 copie per sei numeri. Questo periodico consente infatti la diffusione di informazioni sull’attività dell’Associazione, su eventi culturali e sociali, nonché sulle conferenze dei Comites.

Tempi di realizzazione
 gennaio 2009 – dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Fotocomposizione	4.000,00
Carta	4.000,00
Stampa offset	4.000,00
Distribuzione e spese postali	2.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	14.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	9.000,00

SCHEMA N. 18

Organismo richiedente	Centro di Ricerche Culturali Dalmate - Spalato
Sede legale	Spalato - Croazia
Titolo progetto	Gruppo di studio per la contestazione di falsi storici letterari e politici inerenti la storia e la cultura veneta della Dalmazia e pubblicati in libri e soprattutto siti internet (Wikipedia ed altri)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede il sostegno all'attività di un gruppo di recente costituzione presso la presidenza del CRCD a Trieste composto da storici e ricercatori, nonché da esperti in campo letterario e scientifico che hanno il compito di esaminare le tesi che circolano in libri, riviste e soprattutto nei vari siti internet, tipo Wikipedia e simili, al fine di individuare falsi ed errori che riguardano la storia e la cultura veneta, con speciale attenzione per quella comune con la Dalmazia.</p> <p>Si intende dunque contestare, con argomenti inconfutabili, delle tesi che svolgono un ruolo importante nella formazione dell'opinione pubblica nei confronti del giudizio storico sulla Repubblica veneta e sulla presenza italiana in Dalmazia.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>settembre 2008 - dicembre 2009</p>
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Acquisto di libri, giornali e individuazione di siti internet contenenti errori e falsi	2.000,00
Ricerche, approfondimenti su argomenti specifici	10.000,00
Individuazione di errori e falsi e contestazione con scritti ed e-mail	2.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	14.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	8.500,00

SCHEDA N. 19

Organismo richiedente	Scuola elementare italiana "Galileo Galilei"
Sede legale	Umago - Croazia
Titolo progetto	Parola di nonno: non ci sono altre parole per dirlo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto mira a recuperare, documentare e valorizzare il dialetto istro-veneto, ponendo l'accento sulle parole che non possiedono un equivalente in lingua italiana. Si tratta solitamente di termini specifici correlati ad arti e mestieri ormai estinti o alla realtà agreste e contadina che con questa iniziativa si intende recuperare, soprattutto attraverso la testimonianza diretta dei nonni e bisnonni, così che questi diventino i portatori e continuatori di una parte di cultura e civiltà che altrimenti andrebbe perduta.

Tempi di realizzazione
Gennaio – giugno 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Retribuzione personale	2.240,00
Materiale didattico	100,00
Pubblicazione (spese di redazione, stampa, pubblicazione)	500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	2.840,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	2.840,00

SCHEDA N. 20

Organismo richiedente	Serenissima Accademia Veneta
Sede legale	Costabissara (VI)
Titolo progetto	Realizzazione documentario storico sui rapporti tra Perasto (Montenegro) e la Repubblica Veneta e divulgazione nelle scuole e TV locali della Regione Veneto

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>L'iniziativa proposta prevede la realizzazione di un documentario, della durata di 30 minuti circa, dedicato alla storia delle località montenegrine di Perasto e Cattaro, che verrà illustrata attraverso interviste a storici ed archeologi locali.</p> <p>Questo documentario si articolerà nei seguenti momenti:</p> <ul style="list-style-type: none">- esposizione sintetica della storia delle Bocche di Cattaro sino ai nostri giorni;- analisi dei motivi portarono Cattaro alla dedizione a Venezia nel 1420;- le vicende dei 12 gonfalonieri perastini che accompagnavano in battaglia e difendevano i vessilli di guerra della flotta militare veneziana;- le glorie della città di Perasto dopo che questa ottenne il diritto di custodire il Gonfalone di guerra della flotta veneziana in tempo di pace;- il noto episodio dell'ammaina bandiera di Venezia il 23 agosto 1797 ed il commovente "discorso di Perasto" tenuto dal capitano Visovich. <p>Questo documentario, destinato a far conoscere ai cittadini veneti una piccola quanto significativa parte della propria storia, sarà riprodotto su almeno 1.000 DVD e spedito alle scuole medie superiori e alle TV locali della Regione Veneto.</p>
--

<u>Tempi di realizzazione</u>
Gennaio – dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Rimborso spese per le riprese	4.000,00
Costi montaggio video	6.000,00
Produzione e stampa 1.000 DVD (IVA inclusa)	3.000,00
Spedizione a scuole, biblioteche e TV locali	3.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	16.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO ALLA REGIONE VENETO	11.200,00

SCHEDA N. 21

Organismo richiedente	Società Dalmata di Storia Patria
Sede legale	Roma (RM)
Titolo progetto	SIDA 3

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto afferisce alla presentazione dei risultati delle ricerche sviluppate nell'ambito delle iniziative SIDA 2 e "FIDA – Fiume Istria Dalmazia Archivi" (riguardante i fondi archivistici d'età veneziana presenti in istituti statali).

A tale proposito è già in corso la realizzazione di un sito Internet (*www.fida-sida.it*) in cui poter trovare anche le schede realizzate, oltre ad una panoramica sui relativi progetti e gli istituti.

Con SIDA 3 si intende rafforzare la presenza del progetto SIDA (1 e 2) e dei suoi risultati nel sito e contemporaneamente porsi come punto di riferimento per altre iniziative finanziate dalla Regione Veneto nell'ambito della L.R. n. 15/1994, offrendo gratuitamente ai soggetti che lo desiderino pagine di presentazione delle relative iniziative.

Si vorrebbe quindi ampliare questo sito con funzionalità avanzate e l'inserimento dei risultati del progetto SIDA 1 e 2.

Il sito - che dovrebbe essere in quattro lingue (italiano, inglese, sloveno e croato) - sarà consultabile gratuitamente dai ricercatori, previa una semplice registrazione.

Tempi di realizzazione

Ottobre 2008 – gennaio 2011

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Traduzione in lingua slovena	1.500,00
Traduzione in lingua croata	1.500,00
Traduzione in lingua inglese	2.000,00
Compenso all'operatore professionale (webmaster)	5.000,00
Registrazione, cancelleria, postali, telefoniche, minute e varie	500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	10.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	10.500,00

SCHEDA N. 22

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Montenegro
Sede legale	Cattaro - Montenegro
Titolo progetto	Realizzazione di una trasmissione in italiano intitolata "Italia, il Paese dei miei antenati" su Radio Kotor

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede la realizzazione di una trasmissione in lingua italiana su Radio Kotor con cadenza settimanale, al fine di promuovere le attività della Comunità degli Italiani di Montenegro e di presentare al pubblico il patrimonio culturale italiano presente nelle Bocche di Cattaro.
Le attività del soggetto richiedente sono degne di visibilità, in quanto rivolte a trovare e radunare le famiglie di origine italiana che da secoli vivono in questi luoghi e a diffondere la lingua e cultura italiane.

Tempi di realizzazione

Gennaio - dicembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Retribuzioni personale	2.400,00
IVA	794,00
Spese di organizzazione (viaggio, fotografie, telefono, ecc.)	806,00
TOTALE COSTI PROGETTO	4.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	4.000,00

SCHEDA N. 23

Organismo richiedente	"Notar" – Centro per la preservazione e la presentazione del patrimonio documentario della città di Cattaro
Sede legale	Cattaro - Montenegro
Titolo progetto	I fondi archivistici veneziani all'Archivio del Museo della Città di Perasto

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede la sistemazione di due fondi archivistici conservati presso il Museo della città di Perasto che sono di grande interesse per la storia di questa località, in particolare per il suo periodo veneziano. Dal terremoto del 1979 questi fondi sono sistemati in modo non corretto, con tutti i fascicoli accatastati in disordine e mescolati fra loro; inoltre l'inventario oggi esistente, redatto prima del terremoto, non è più valido, in quanto alcuni documenti sono andati perduti ed altri sono stati danneggiati.</p> <p>Il lavoro di sistemazione si articolerà nelle seguenti attività: 1) ricondizionamento fisico, con inserimento in nuove buste di conservazione a norma con i moderni standard archivistici; 2) pulitura e restauro sommario delle carte che ne abbiano necessità con il materiale specifico; 3) riordino e ricollocazione negli scaffali; 4) redazione della schedatura e dell'inventario dei fondi, con traduzione in lingua italiana.</p> <p>Il progetto viene svolto anche in sinergia e collaborazione con i progetti FIDA e SIDA della Società Dalmata di Storia Patria di Roma, con cui l'associazione già collabora da tempo.</p> <p>La redazione finale del lavoro verrà presentata in un volume che verrà realizzato comunque in un momento successivo.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Aprile 2009 – aprile 2010

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Acquisto di buste/scatole per la conservazione a norma archivistica	4.860,00
Acquisto dei cartellini a norma per la descrizione dei fascicoli	150,00
Acquisto di materiale per la pulitura e il restauro dei documenti	300,00
Spese di trasferta dalla residenza alla sede del Museo per il lavoro (per 3 persone alla volta e 30 sedute di lavoro)	450,00
Spese di vitto per lo stesso tempo	900,00
Corrispondenza, telefono, cancelleria	200,00
Computer portatile	700,00
Spese imprevedute minute varie	190,00
Compenso per due archivisti professionisti per l'intero lavoro	15.000,00

Contributo per presenza custode	900,00
Spese di traduzione (100 cartelle a 15 euro l'una)	1.500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	25.150,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	25.150,00

SCHEDA N. 24

Organismo richiedente	Consorzio per lo Sviluppo del Polesine
Sede legale	Rovigo (RO)
Titolo progetto	Il patrimonio culturale di origine veneta visto dai ragazzi istriani e polesani

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>L'iniziativa proposta si prefigge di costruire un ponte tra le scuole dei Comuni dell'area del delta del Po e quelle di omologhi Comuni dell'Istria e della Dalmazia, al fine di stimolare nei giovani il senso di appartenenza alla propria terra e la conoscenza degli elementi che caratterizzano la storia del luogo in cui vivono e delle opportunità di arricchimento culturale e umano derivanti dallo scambio con altre realtà, legate storicamente alla presenza della Repubblica di Venezia.</p> <p>Le scuole coinvolte dovranno predisporre itinerari turistico-culturali e percorsi di visitazione per favorire la conoscenza delle bellezze del loro territorio; in un momento successivo dovranno essere pensate delle proposte turistiche rivolte soprattutto a visitatori stranieri che intendano visitare i rispettivi territori.</p> <p>I Comuni coinvolti saranno quelli di Ariano Polesine, Porto Tolle, Porto Viro, Rosolina e Taglio di Po per il Veneto e quelli di Buie, Grisignana, Cittanova, Montona e Parenzo per la Croazia. Protagonisti dell'iniziativa saranno gli studenti di una ventina di scuole dei succitati Comuni, che saranno coinvolti nelle seguenti attività:</p> <ul style="list-style-type: none">- concorso di idee per la rivisitazione turistica;- stampa di depliant dei due migliori itinerari;- fornitura di materiale scolastico a tutte le scuole coinvolte;- visita scambi tra le due classi, polesana e croata, che avranno prodotto l'itinerario premiato;- incontri di preparazione e confronto tra le realtà scolastiche e le Amministrazioni comunali.

<u>Tempi di realizzazione</u>
settembre 2009 – aprile 2010

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Risorse umane (personale dipendente, consulenze, collaborazioni ...)	8.000,00
Acquisto di materiali (fornitura materiali per le scuole, stampa depliant, inviti)	30.000,00
Fornitura di servizi (impostazione grafica)	2.000,00
Viaggi, incontri, conferenze	10.000,00
Organizzazione e programmazione scambi	5.000,00
Spese generali	3.710,00
TOTALE COSTI PROGETTO	58.710,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	51.710,00

SCHEDA N. 25

Organismo richiedente	Comune di Mussolente
Sede legale	Piazza della Vittoria, 1 – 36065 Mussolente (VI)
Titolo progetto	Gemellaggio con la Città di Umago (Istria) - Intensificazione

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Nell'ambito di questa iniziativa si intende incentivare i rapporti in essere con il Comune istriano di Umago, gettando le basi per la realizzazione di nuovi rapporti di collaborazione tra enti (Città di Umago, istituzioni scolastiche, enti turistici, pro loco) ed associazioni culturali, sportive e ricreative. Si prevede di promuovere tali rapporti mediante l'organizzazione di incontri, visite guidate, ecc.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Dal 2008 al 2009</p>
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Spese per accoglienza e soggiorno ospiti	3.500,00
Spese per acquisto omaggi e riconoscimenti	5.000,00
Spese per trasferte e soggiorni all'estero	2.500,00
Spese organizzative	1.500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	12.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	6.000,00

SCHEMA N. 26

Organismo richiedente	Città di Albona
Sede legale	Albona - Croazia
Titolo progetto	Restauro della chiesa di S. Maria Maddalena ad Albona

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto di restauro riguarda una cappella rettangolare ad una navata con una volta ad arco acuto che risale al XIV sec., mentre l'atrio fu edificato successivamente nel XVII sec. Nel XV sec la chiesa divenne ius patronato della famiglia Scampicchio; lo dimostrano anche le due lastre tombali con lo stemma della famiglia stessa.</p> <p>Gli affreschi delle pareti, che si presentano in stato di avanzato degrado, risalgono ai secoli XIV e XV. I due strati di affreschi sono attualmente ricoperti di calce e tendono alla polverizzazione delle superfici pigmentate. Gli intonaci sono deteriorati dall'umidità.</p> <p>I lavori di risanamento previsti sono:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ricostruzione del tetto 2. restauro delle facciate previo consolidamento dei muri 3. restauro del pavimento e di tutti i muri all'interno 4. sondaggio archeologico di parte del pavimento 5. documentazione degli affreschi e loro restauro 6. ricostruzione del tetto dell'atrio della chiesa 7. nuova pavimentazione con lastre litiche 8. coltivazione dell'area adiacente.

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Marzo – agosto 2009 (I fase – lavori esterni)</p> <p>Marzo – agosto 2010 (II fase – lavori interni)</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Tetto	5.286,00
Facciate	16.422,00
Interni	34.989,00
Atrio	16.385,00
Adiacenze	8.270,00
IVA 22%	17.897,00
TOTALE COSTI PROGETTO	99.249,00
CONTRIBUTO RICHiesto	41.670,00

SCHEMA N. 27

Organismo richiedente	Comunità degli Italiani di Zara
Sede legale	Zara - Croazia
Titolo progetto	Restauro del leone marciano del Bastione della Cittadella a Zara

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede che il lavoro di restauro del leone marciano del Bastione della Cittadella di Zara si articoli nelle seguenti fasi:

1. analisi dello stato di conservazione del rilievo
2. analisi diagnostica dei tipi di degrado
3. consolidamento preventivo
4. pulitura
5. misura colorimetrica della superficie lapidea
6. rimozione di parti metalliche o altri materiali estranei al material costitutivo del monumento
7. rimozione di graffiti
8. ricostruzione di parti mancanti
9. consolidamento e trattamento idrorepellente e protettivo.

Questo restauro confermerebbe ulteriormente i buoni rapporti che intercorrono tra il sodalizio e l'Amministrazione comunale di Zara.

Tempi di realizzazione

35 giorni di lavoro

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Restauro del leone marciano	33.000,00
Spese di organizzazione e segreteria	500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	33.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	33.500,00

SCHEDA N. 28

Organismo richiedente	Città di Buie
Sede legale	Buie - Croazia
Titolo progetto	Lavori di ricerca e di restauro del Castello "Rota" di Momiano

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

L'iniziativa proposta prevede la realizzazione di un intervento di ristrutturazione dell'antico Castello "Rota di Momiano", il cui progetto è stato avviato nel 2002, grazie alla proficua collaborazione con la Facoltà di Architettura di Zagabria e l'Ente ministeriale per la tutela dei beni artistici. Il restauro del dipinto del Castello ritrovato nell'Archivio di Venezia (finanziato anch'esso con il sostegno regionale nell'ambito del Programma 2003) ha permesso di fare di quest'ultimo il documento base per un concreto intervento di restauro, in quanto raffigura il castello in tutto il suo splendore prima dell'abbandono da parte dei conti Rota.

Il Castello presenta seri problemi legati alla statica e alle fondamenta in quanto si erge su un piccolo monte roccioso; pertanto qualsiasi intervento di recupero deve essere preceduto da uno studio e progetto del sistema geofisico e statico della roccia e dell'edificio. Si potrà quindi procedere alla prima fase dei lavori di rinforzo, solo a conclusione di una fase di ricerche geofisiche e statiche.

Ad oggi è stata estirpata la boscaglia che impediva l'accesso al maniero e sono stati rinforzati i parapetti per i visitatori; inoltre si è proceduto al rilievo architettonico dei resti sul territorio.

Tempi di realizzazione

Maggio 2009 – novembre 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Ricerche geotecniche	10.000,00
Ricerche geofisiche	10.000,00
Progetto esecutivo di risanamento	10.000,00
Lavori di risanamento, I fase	20.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	50.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	20.000,00

SCHEMA N. 29

Organismo richiedente	Parrocchia di S. Trifone – Cattaro
Sede legale	Cattaro - Montenegro
Titolo progetto	Restauro della pala d'altare della chiesa francescana di S. Nicola a Perzagna

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede il restauro conservativo della pala d'altare di dimensioni 3,60X1,84 che si trova nella chiesa francescana di S. Nicola a Perzagna, appartenente alla provincia veneta francescana fino al 1800. Si tratta di pittura veneta del XVIII secolo.</p>

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Marzo – ottobre 2009</p>
--

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Restauro della pala d'altare	6.770,00
TOTALE COSTI PROGETTO	6.770,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	4.500,00

SCHEDA N. 30

Organismo richiedente	Fameia Capodistria
Sede legale	Trieste (TS)
Titolo progetto	Restauro conservativo della ex chiesa di San Biagio, costruzione veneta del XVIII secolo e relative pertinenze a Capodistria (Slovenia)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede un ampio intervento di restauro conservativo di questa ex chiesa del XVIII secolo, che - condotto in accordo con la Curia di Capodistria - dovrà articolarsi in varie fasi, concludendosi con la redazione di una monografia di illustrazione del restauro stesso.</p> <p>La prima fase riguarderà le attività propedeutiche all'inizio dei lavori (sgombero chiesa, sondaggi e provini preliminari, inventariazione arredi, rilievi planimetrici e fotografici, progetto preliminare dell'intero intervento); seguirà la fase di redazione del progetto esecutivo definitivo con la progettazione dei relativi impianti per la ex chiesa e la ex sacrestia; si procederà poi al restauro del tetto e successivamente all'esecuzione dei lavori primari all'interno della chiesa. Si passerà poi al restauro delle opere d'arte e dei manufatti (5 altari, tomba Vescovo padovano Naldini, opere lapidee, statua di S. Biagio, ecc.). Le ultime fasi riguarderanno gli arredi ed impianti speciali, nonché il completamento dei lavori all'esterno della chiesa.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Dicembre 2008 - 31 luglio 2009 (I fase)

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Prestazioni professionali di progettazione	11.590,00
Spese sopralluoghi e trasferte	1.000,00
Costi sgombero ex chiesa	2.000,00
Sondaggi e analisi substrato chiesa	20.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO (solo I fase)	34.590,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	34.590,00

SCHEMA N. 31

Organismo richiedente	Comune di San Lorenzo
Sede legale	San Lorenzo - Croazia
Titolo progetto	Continuazione del risanamento della torre del campanile all'interno del nucleo medievale di San Lorenzo

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto prevede la realizzazione del restauro di parte della cinta muraria del Comune, che racchiude il nucleo medioevale della città, la cui parte più antica si sviluppa durante i secoli XI e XII sino al XVII ed il cui accesso originario risale all'anno 1407.
L'intervento proposto per il 2009 - quale fase successiva ai lavori di consolidamento e miglioramento della parte visibile delle mura partendo dalla torre settentrionale "Fontanella" sino alla torre campanaria (oggetto del Programma 2008) - riguarda la realizzazione dei lavori di risanamento della torre del campanile con l'apertura della porta della città che prima era murata.

Tempi di realizzazione

Dal 2009 al 2011

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Allestimento del cantiere	6.875,00
Pulizia della vegetazione e delle superfici visibili	7.802,00
Risanamento costruttivo e ristrutturazione edilizia	132.875,00
Lavoro di ricerca	7.777,00
TOTALE COSTI PROGETTO	155.329,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	50.000,00

SCHEMA N. 32

Organismo richiedente	Città di Dignano
Sede legale	Dignano - Croazia
Titolo progetto	Restauro di Palazzo Portarol ("Castelletto") a Dignano

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>L'iniziativa proposta prevede la ristrutturazione di un bellissimo esempio di architettura tardo gotica situato nella parte più antica della città, quale è appunto Palazzo Portarol.</p> <p>L'edificio, di proprietà della Città di Dignano, si trova nella via omonima che unisce la piazza principale e la via S. Rocco che porta al Duomo. Scopo ultimo dell'iniziativa è di far rivivere una tra le vie più suggestive del centro storico, dato che è previsto anche il restauro di altri edifici significativi.</p> <p>Nel corso del 2009 si intende preparare tutta la documentazione necessaria per procedere all'avvio dei lavori di restauro del Palazzo.</p>
--

<p><u>Tempi di realizzazione</u></p> <p>Febbraio 2009 - dicembre 2010</p>

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Sviluppo ed esecuzione documentazione storico architettonica	15.000,00
Lavori edili	290.000,00
TOTALE COSTI PROGETTO	305.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	150.000,00

SCHEDA N. 33

Organismo richiedente	Comune di Montona
Sede legale	Montona - Croazia
Titolo progetto	Progetto di restauro della facciata del Castello – Palazzo comunale

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

L'iniziativa proposta prevede la realizzazione di un intervento di ristrutturazione del Palazzo comunale di epoca rinascimentale, risalente al XIII secolo, che è anche l'unico edificio di carattere profano di quell'epoca in tutta la Croazia.

Al fine ultimo di procedere correttamente ai lavori di risanamento, è necessario prima effettuare le ricerche inerenti i lavori di conservazione, rilevare lo stato attuale del manufatto ed elaborare il progetto di restauro della facciata.

Tempi di realizzazione

a partire dal 2009

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Progetto di restauro della facciata del Castello – Palazzo comunale	31.500,00
TOTALE COSTI PROGETTO	31.500,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	15.000,00

SCHEMA N. 34

Organismo richiedente	Comune di Canfanaro
Sede legale	Canfanaro - Croazia
Titolo progetto	Progetto Duecastelli - Una città veneta abbandonata dell'Istria medievale. Interventi di valorizzazione e musealizzazione

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

Il progetto è finalizzato all'istituzione di un percorso di visita del sito di Duecastelli, nella prospettiva di creare un parco archeologico.

Situato presso Canfanaro su un rilievo compreso nella valle della Draga, al termine del canale di Leme, il sito si configura come uno dei complessi archeologici più interessanti della Croazia, in quanto rivela le caratteristiche fondamentali di una cittadina veneta del primo entroterra dell'Istria.

Ad oggi, le ricerche archeologiche condotte sono state affiancate da isolati interventi di restauro effettuati dalla Soprintendenza Archeologica dell'Istria, diretti in prevalenza al consolidamento delle murature.

Tuttavia, il complesso insediativo non è stato sinora oggetto di iniziative concrete ed efficaci di conservazione e tutela e a fronte dello spessore dei dati archeologici acquisiti e dell'abbondanza dei reperti, riconducibili in gran parte alla fase di massimo sviluppo del centro corrispondente alla dominazione veneta, tra il Quattrocento e il Cinquecento, non sono seguiti adeguati interventi di valorizzazione.

Il progetto prevede il recupero di alcuni edifici come spazi espositivi che integrino i pannelli esplicativi nella comprensione in loco dell'urbanistica storica e dell'organizzazione dei depositi archeologici dell'insediamento.

Premessa necessaria sarà la chiusura dell'area edificata all'interno del perimetro delle mura difensive e l'introduzione di una biglietteria.

Si prevede inoltre la costituzione di un museo archeologico permanente in Canfanaro, dotato anche di spazi adeguati per la conservazione dei reperti.

In questa seconda fase dei lavori, si prevedono i seguenti interventi:

1. progettazione definitiva dell'intero percorso provvisorio di visita e progettazione esecutiva delle parti del percorso che lo necessitano;
2. progettazione esecutiva degli spazi informativi definiti "stazioni" all'interno del Palazzo Comunale;
3. prosecuzione dell'indagine archeologica all'interno degli ambienti del Palazzo Comunale della città veneta, destinato ad essere restaurato al fine di accogliere spazi di servizio e spazi espositivi (vedi sopra);
4. studio e restauro dei vari reperti (ceramiche, vetri, sculture, ecc.), in vista della creazione di sedi museali a Canfanaro (gran parte dei reperti è riconducibile alle fasi della città basso medievale e rinascimentale, con numerose attestazioni di materiale ceramico di importazione da Venezia).

Tempi di realizzazione

Agosto 2009 - maggio 2010

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Attrezzature – acquisti materiali necessari allo svolgimento degli scavi	2.020,00
Copertura spese di vitto durante i periodi di scavo (1 mese ca.) per 5 persone	4.480,00
Copertura spese di alloggio durante i periodi di scavo (1 mese ca.) per 5 persone	2.154,00
Viaggi per missioni di coordinamento del progetto; spese per spostamenti nei periodi di scavo	530,00
Compensi professionali per i membri del gruppo di ricerca	10.895,00
Rilievo, studio ed attuazione di proposte ricostruttive di edifici notevoli	2.100,00
Studio e catalogazione dei manufatti archeologici rinvenuti nel corso della campagna 2009 finalizzati all'esposizione museale: compensi professionali per i ricercatori	2.325,00
Studio e catalogazione dei reperti notevoli rinvenuti nelle precedenti campagne di scavo finalizzati all'esposizione museale: compensi professionali per i ricercatori	2.325,00
Studio di documenti storici relativi a Duecastelli conservati presso Archivi privati e statali	2.533,00
Progettazione definitiva dell'intero percorso ed esecutiva delle parti del percorso provvisorio di visita al fine di garantire una visitabilità del sito anche durante le fasi di scavo e di ricerca	18.000,00
Progettazione esecutiva degli spazi informativi definiti "stazioni" all'interno del Palazzo comunale indagato nelle campagne 2005, 2008 e per il quale sono previste indagini di scavo per il 2009	9.000,00
Realizzazione del primo stralcio del percorso provvisorio di visita corrispondente al 10% dell'intero percorso	18.000,00
Compensi professionali per i ricercatori per la redazione di articoli destinati a pubblicazione su riviste specialistiche e non, sia in Croazia che in Italia	1.427,00
Redazione di pannelli informativi da realizzarsi in materiali idonei per il posizionamento all'aperto lungo il percorso di visita	1.800,00
TOTALE COSTI PROGETTO	77.589,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	58.000,00

SCHEMA N. 35

Organismo richiedente	Università Ca' Foscari di Venezia - Dipartimento di Scienze dell'Antichità e del Vicino Oriente
Sede legale	Venezia (VE)
Titolo progetto	Progetto di scavo archeologico sottomarino e di studio del relitto di nave veneziana di Kolocep (Ragusa-Dubrovnik)

SINTETICA DESCRIZIONE DELL'INIZIATIVA

<p>Il progetto prevede un intervento di scavo archeologico sottomarino e di studio del relitto di nave veneziana di Kolocep (Ragusa), che viene datato preliminarmente ai primi del XVII secolo, da realizzare in collaborazione con il Croatian Conservation Institute di Zagabria e studenti di archeologia dell'Università di Zara.</p> <p>Si tratta di un giacimento sottomarino localizzato sulla costa dell'isola vicino alla baia omonima, relitto in parte saccheggiato da un clandestino che ha reso recentemente disponibile allo studio il materiale trafugato.</p> <p>Il carico era costituito di ceramiche da mensa, oggetti preziosi in metallo e di vetri di Murano. Sono altresì presenti un piccolo cannone in bronzo di produzione veneziana, mentre sul posto sono presenti alcuni cannoni in ferro.</p> <p>Per il primo anno il progetto prevede le seguenti fasi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Ricognizione del materiale già recuperato (vetri, ceramiche, metalli, ecc.) con suo rilevamento grafico e fotografico con l'obiettivo di ricostruire i corredi d'uso e gli oggetti appartenenti al carico; 2. Documentazione del relitto e del giacimento sottomarino, con scavo e rilevamento, nonché recupero dei materiali ritrovati; <p>Documentazione del materiale recuperato, restauro e pubblicazione risultati.</p>

<u>Tempi di realizzazione</u>
Giugno - settembre 2010

PIANO ECONOMICO DEL PROGETTO	
VOCI DI SPESA PREVISTE	IMPORTO IN €
Viaggi da Venezia a Ragusa	2.500,00
Impresa italiana specializzata in lavori archeologici subacquei	6.000,00
Affitto imbarcazione croata con pilota e carburante	3.000,00
Vitto e alloggio pernottamenti a Ragusa	1.800,00
Materiale vario	500,00
Compensi dei ricercatori italiani	6.000,00
Restauro materiali archeologici recuperati	4.000,00
Trattenute ateneo e dipartimento (15%)	4.200,00
TOTALE COSTI PROGETTO	28.000,00
CONTRIBUTO RICHIESTO	21.000,00